

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

 Е.А. Турилова
2022 г.

Программа довузовской подготовки –
дополнительная общеобразовательная программа,
обеспечивающая подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства
к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке
(для слушателей предмагистерской подготовки)
(уровень владения русским языком – В1/В2,
уровень владения английским языком – А2)

Объем – 1188 часов (из них аудиторных – 576).

Категория слушателей – иностранные слушатели, готовящиеся к обучению в магистратуре в высших учебных заведениях РФ.

Организация обучения – очная, 1 семестр – 18 недель.

Утверждена на заседании кафедры русского языка предмагистерской и предаспирантской подготовки подготовительного факультета для иностранных учащихся
(протокол № 4 от «31» января 2022 г.)

Заведующий кафедрой русского языка предмагистерской и предаспирантской подготовки,
к.ф.н. Р.Р. Залялова


(подпись)

Утверждена на заседании кафедры общеобразовательных дисциплин подготовительного факультета для иностранных учащихся
(протокол № 6 от «08» февраля 2022 г.)

Заведующий кафедрой общеобразовательных дисциплин, к.б.н., доцент Е.Д. Шимкович


(подпись)

Утверждена учебно-методической комиссией подготовительного факультета для иностранных учащихся
(протокол № 6 от «10» февраля 2022 г.)

Председатель комиссии, к.ф.н. Р.Р. Залялова


(подпись)

И. о. декана подготовительного факультета для иностранных учащихся, к.с.н. Т.Б. Алишев


(подпись)

Начальник отдела развития непрерывного образования Ф.Р. Хасанова


(подпись)

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая программа обеспечивает подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке с целью обучения в магистратуре в высших учебных заведениях РФ.

Целью обучения является формирование устойчивых компетенций (языковой, социолингвистической и социальной), позволяющих продолжать образование в российском вузе. В основе данной программы Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному (ТРКИ I (общее владение и профессиональные модули и ТРКИ II (общее владение)).

Актуальность.

В соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта иностранные магистранты должны уметь решать с помощью средств русского языка коммуникативные задачи, позволяющие им продолжать обучение в магистратуре и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

В настоящее время все большее внимание иностранцев привлекает обучение в российских вузах. С целью повышения конкурентоспособности учреждения высшего профессионального образования Казанский федеральный университет принимает иностранных граждан на разные уровни подготовки по разным направлениям. Данная общеобразовательная дополнительная программа предоставляет возможность иностранным гражданам и лицам без гражданства подготовиться к обучению в магистратуре по специальностям «Филология», «Лингвистика».

Цели и задачи программы:

Формирование языковой и коммуникативной компетенций на материале практической стилистики, особенно научного стиля речи (специальность «Филология», «Лингвистика»), что позволит решать задачи социально-делового и межличностного общения в учебной и профессиональной сферах.

Форма занятий и отслеживания знаний.

Основной формой занятий являются аудиторные – практические, лекционные занятия.

Основными формами проверки знаний и умений слушателей являются зачет, экзамен.

Программа направлена:

– на формирование коммуникативно-речевой и языковой компетенции иностранных слушателей в объеме Программы по русскому языку как иностранному II сертификационного уровня общего владения;

– на систематизацию знаний в области научной специализации магистранта по гуманитарной направленности («Филология», «Лингвистика»).

Документы, выдаваемые слушателям дополнительной общеобразовательной программы (ДОП):

– слушателям, успешно завершившим обучение по ДОП и прошедшим аттестацию, выдается свидетельство установленного образца;

– слушателям, проходившим обучение по ДОП, но не прошедшим аттестацию или получившим на аттестации неудовлетворительные результаты, выдается справка об обучении.

ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ПОДГОТОВКИ СЛУШАТЕЛЯ,
закончившего обучение по программе довузовской подготовки:
дополнительная общеобразовательная программа,
обеспечивающая подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства
к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке
(для слушателей предмагистерской подготовки)
(уровень владения русским языком – В1/В2,
уровень владения английским языком – А2)

В результате освоения программы слушатель

должен знать:

- основные особенности функциональных стилей русского языка;
- терминологию избранной специальности;
- универсальные конструкции научного стиля речи;

должен уметь:

- выбирать регистр общения, соответствующий конкретной ситуации;
- пользоваться конструкциями научного стиля речи;
- строить своё общение с учётом российских национальных ценностей;

должен владеть:

- лексическим минимумом уровня минимальной коммуникативной достаточности в количестве 6000 единиц, обслуживающих повседневную, социально-культурную, учебно-научную сферы общения;
- терминологией избранной специальности;
- владеть запасом языковых средств, достаточным для описания предметов и явлений, для построения аргументации и выражения своей точки зрения.

СТРУКТУРА ПРОГРАММЫ

РУССКИЙ ЯЗЫК (общее владение)

с нулевого уровня владения русским языком – В1-4/В2-1

№	Наименование дисциплин	Всего часов	В том числе			Форма контроля	
			Лекц.	Практ.	Самост. работа	Зачет	Экзамен
1.	Фонетика. Корректировочный курс	72	0	36	36	1	
2.	Русский язык как иностранный:	648	0	324	324		
2.1.	Лексика и грамматика. Функциональное разнообразие языковых средств	144	0	72	72		1
2.2.	Чтение. Научный и художественный стили речи	144	0	72	72		1
2.3.	Аудирование. Научный стиль речи	144	0	72	72		1
2.4.	Стилистика. Культура устной речи	144	0	72	72		1
2.5.	Жанры письменной речи	72	0	36	36		1
	ИТОГО	720	0	360	360		
	Число зачетов					1	
	Число экзаменов						5

ГУМАНИТАРНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ
(«Филология», «Лингвистика»)

№	Наименование дисциплин	Всего часов	В том числе			Форма контроля	
			Лекц.	Практ.	Самост. работа	Зачет	Экзамен
3.	Введение в языкознание	144	72	0	72	1	
4.	Основы теории перевода	108	36	0	72	1	
5.	Английский язык	144	0	72	72	1	
6.	Страноведение: социально-политический и экономический аспекты	72	0	36	36	1	
	ИТОГО	468	108	108	252		
	Число зачетов					4	
	Число экзаменов						0

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИН

Фонетика. Корректировочный курс

По результатам освоения дополнительной общеобразовательной программы, касающейся фонетики русского языка как иностранного, слушатели должны

знать:

– специфику русской фонетической и фонологической системы;

уметь:

– артикулировать, воспринимать и дифференцировать трудные для иностранцев шипящие, аффрикаты, фонемы, гласные;

– воспроизводить 7 типов ИК (интонационных конструкций);

– делить фразы на отдельные синтагмы;

– слитно произносить синтагму в составе фразы;

– воспринимать и в последующем воспроизводить тексты разных стилей;

владеть:

– произносительными навыками;

– навыками адекватного восприятия русской речи;

– орфоэпическими закономерностями современного русского языка.

Русский язык как иностранный. Лексика и грамматика. Функциональное разнообразие языковых средств

Цель данного курса – углубить знания учащихся в области морфологии, синтаксиса, лексикологии, стилистики; совершенствовать навыки практического использования полученных знаний в различных ситуациях межличностного общения.

В результате освоения дисциплины слушатели должны

знать:

– основные правила функционирования лексических и грамматических единиц и включения их в коммуникативный акт;

уметь:

– выбирать из многообразия языковых средств нужные лексические единицы и правильно употреблять их в речи;

владеть:

– запасом языковых средств, достаточным для описания предметов и явлений, для построения аргументации и выражения своей точки зрения.

Русский язык как иностранный. Чтение. Научный и художественный стили речи

Целью данной дисциплины является совершенствование лингвистической компетенции студентов в области стилистики русского языка, повышение речевой культуры, являющейся важной составляющей этнокультурной системы личности, а также профессиональной подготовки филолога.

В результате освоения дисциплины слушатели должны

знать:

– стилистические, лексические, грамматические нормы современного русского языка для адекватного восприятия текстов научного и художественного стилей;

уметь:

– различать главную и второстепенную информацию;
– понимать общее содержание (просмотровое чтение);
– понимать основное содержание (ознакомительное чтение);
– извлекать полную информацию (изучающее чтение);
– извлекать необходимую информацию (поисковое чтение);
– сокращать текст, выделяя главную и второстепенную информацию;
– выявлять основные факты, выделять ключевые слова;
– понимать эксплицитно выраженную оценку автора;
– адекватно интерпретировать коммуникативные намерения автора текста;
– определять важность и полезность информации текста для дальнейшего ее использования;

владеть:

– основными технологиями просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового чтения;
– различными способами обработки текстов (сокращение, развёртывание, переложение);
– навыками использования определенных лексических и синтаксических конструкций, необходимых для анализа и комментирования художественного текста.

Русский язык как иностранный. Аудирование. Научный стиль речи

По результатам освоения данной программы слушатели должны

знать:

– языковой и речевой материал, необходимый для адекватного восприятия звучащего текста;

уметь:

– понять тему, основное содержание и вывод, соответствующий прослушанному фрагменту текста;
– понять цель аудитивного высказывания и главную информацию каждой смысловой части высказывания;

владеть:

– навыками и умениями, необходимыми для слушания лекций по специальности.

Русский язык как иностранный. Стилистика. Культура устной речи

Целью данной дисциплины является совершенствование лингвистической компетенции студентов в области стилистики русского языка, повышение речевой

культуры, являющейся важной составляющей этнокультурной системы личности, а также профессиональной подготовки филолога, лингвиста.

В результате освоения дисциплины слушатели должны

знать:

– понятийный аппарат (систему терминов и наименований) стилистики; современные дефиниции понятий;

– общестилевые черты и языковые средства научного, официально-делового, публицистического, художественного, разговорно-бытового стилей речи;

– приемы и средства выразительной и образной речи;

уметь:

– анализировать разнообразные типы текстов, их стилистические особенности, языковые нормы в разных функциональных стилях;

– продуцировать связные, грамотно построенные монологические тексты на разные темы в соответствии с коммуникативными намерениями говорящего (адресанта) и речевой ситуацией.

владеть:

– стилистическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований;

– навыками нормативного и стилистически целесообразного использования языковых средств.

Русский язык как иностранный. Жанры письменной речи

Цель данного курса – научить слушателей использовать изученный языковой и речевой материал при построении письменных текстов разных стилей.

В результате освоения дисциплины слушатели должны

знать:

– языковой и речевой материал, необходимый для создания письменного текста, адекватного ситуации официального или неофициального общения;

уметь:

– произвести компрессию прослушанного или прочитанного текста путём исключения второстепенной информации;

владеть:

– языковым и речевым материалом, необходимым для продуцирования письменных текстов официально-деловой сферы общения.

ГУМАНИТАРНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ («Филология», «Лингвистика»)

Введение в языкознание

Целью данного курса является теоретическое освещение основных проблем языкознания.

В результате освоения дисциплины слушатели должны

знать:

– основные понятия науки о языке;

уметь:

– применять полученные знания в учебной деятельности;

– извлекать, отбирать и обобщать научную информацию из учебной литературы на русском языке;

владеть:

– понятийным аппаратом изучаемой дисциплины.

Основы теории перевода

По результатам освоения дополнительной общеобразовательной программы слушатели должны

знать:

- основные понятия переводоведения;
- принципы соответствий и типы переводческих трансформаций;
- основные грамматические и лексические категории языка оригинала и перевода;
- разновидности и специфику переводных текстов;

уметь:

- прослеживать закономерности в соотношении перевода и оригинала;
- применять полученные знания в учебной деятельности;
- применять лингвистическую компетенцию в решении полиаспектных проблем перевода;

владеть:

- методологией изучаемой дисциплины;
- арсеналом переводческих приемов и способами их применения.

Английский язык

В результате освоения дисциплины «Английский язык» слушатели должны

знать:

- основные значения лексических единиц профессиональной лексики в рамках изученного материала;
- значения базовых терминов по профильным дисциплинам;
- основные грамматические конструкции, необходимые для словообразования;

уметь:

- составлять простые и сложные предложения;
- выбирать адекватный ситуации стиль общения;
- аргументированно высказывать свое мнение;
- принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, отстаивать свою точку зрения;
- грамотно применять терминологию по профильным дисциплинам;

владеть:

- лексическим минимумом, достаточным для повседневной, социально-культурной, учебно-научной сфер общения;
- всеми видами чтения;
- навыком подготовки развернутых докладов;
- терминологическим словарным запасом по профильным дисциплинам.

Страноведение: социально-политический и экономический аспекты

По результатам освоения дополнительной общеобразовательной программы, касающейся дисциплины «Страноведение: социально-политический и экономический аспекты», выпускники должны

знать:

- категориально-понятийный аппарат на русском языке;
- причинно-следственные связи изученных социальных объектов, включая взаимодействие человека и общества, важнейших социальных институтов, общества и природной среды;
- способы регулирования общественных отношений, сущность социальных норм, механизмы правового регулирования;

– особенности социально-гуманитарного познания;

уметь:

– рассказывать об основных социальных институтах российского общества;
– применять социально-экономические и политические знания в процессе решения познавательных задач;

– раскрывать на примерах изученные теоретические положения и понятия социально-экономического и политического характера;

– осуществлять поиск экономической, социальной и политической информации, представленной в различных знаковых системах (текст, схема, таблица, диаграмма, аудиовизуальный ряд);

– работать с различного типа источниками информации;

– понимать взаимосвязь и взаимозависимость явлений экономики, политики, общественного развития;

владеть:

– знаниями об общественно-политической культуре.

ТРЕБОВАНИЯ К ОЦЕНКЕ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММ

Для экзамена:

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
86 – 100	5	отлично
71 – 85	4	хорошо
56 – 70	3	удовлетворительно
0 – 55	2	неудовлетворительно

Для зачета:

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений
56 – 100	зачтено
0 – 55	не зачтено

Форма контроля	Критерии оценивания			
	отлично	хорошо	удовл.	неудовл.
1	2	3	4	5
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.
Устный опрос	В ответе качественно раскрыты содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.
Презентация	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствуют поставленным задачам.

1	2	3	4	5
Дискуссия	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы не соответствуют поставленным задачам.
	Зачтено		Не зачтено	
Зачет	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, способен продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	
Экзамен	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Фонетика. Корректировочный курс

Основная литература:

1. Бузанова Т.В. Вводный курс фонетики и интонации русского языка для иностранных учащихся / Т.В. Бузанова, В.С. Маркелов. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2015. – 64 с.
2. Фомина Т.Г., Бузанова Т.В. Практическая фонетика (корректировочный курс для иностранных учащихся) / Т.Г. Фомина, Т.В. Бузанова. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2009. – 96 с.
3. Муханов И.Л. Русская интонация: Учебное пособие для иностранных учащихся / И.Л. Муханов. – М.: Русский язык, 2015 – 192 с.

Дополнительная литература:

1. Брызгунова Е.А. Вводный фонетико-разговорный курс русского языка / Е.А. Брызгунова. – М.: Русский язык, 1982. – 192 с.
2. Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи / Е.А. Брызгунова. – М.: Русский язык, 1977. – 140 с.
3. Муханов И.Л. Пособие по интонации для иностранных студентов-филологов старших курсов / И.Л. Муханов. – М.: Русский язык, 1989. – 140 с.

Электронные ресурсы:

1. Вводно-фонетический курс русского языка для иностранцев (61 урок): <http://www/learningrussian.com/phonetics/about.htm>
2. Русская фонетика. Учебные материалы по фонетике филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова: <http://www/philol.msu.ru/~fonetica/index1/htm>

Русский язык как иностранный. Лексика и грамматика. Функциональное разнообразие языковых средств

Основная литература:

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. – М. – СПб: «Златоуст», 1999. – С. 14 – 21.
2. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. – М. – СПб: «Златоуст», 1999. – С. 16 – 22
3. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий сертификационный уровень. Профессиональный модуль «Филология»: Проект / [Э. И. Амиантова и др.]. – М. ; СПб.: Златоуст, 1999. – 52 с.
4. Бабалова Л.Л. Практикум по русской грамматике: в 2 ч. // Бабалова Л.Л., Кокорина С.И. Ч.1. Корректировочный курс: падежные формы имен и система глагола. – 2-е изд. – М.: Русский язык. Курсы, 2013. – 192 с.
5. Бабалова Л.Л. Практикум по русской грамматике: в 2 ч. // Бабалова Л.Л., Кокорина С.И. Ч.2. Синтаксис простого и сложного предложения. – 2-е изд. – М.: Русский язык. Курсы, 2013. – 352 с.
6. Кузьмин И.П., Лариохина Н.М. Падежи! Ах, падежи! Сборник упражнений по глагольному управлению. – 2-е изд., испр. – М.: Русский язык. Курсы, 2005. – 187 с.
7. Ласкарева Е.Р. Чистая грамматика. – СПб.: Златоуст, 2006. – 336 с.
8. Продолжаем изучать русский / Н.Ю. Царева, М.Б. Будильцева, М.А. Кацевич и др. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Рус.яз., 2003. – 288 с.

Дополнительная литература:

1. По-русски – без ошибок!: (Пособие по грамматике русского языка для иностранных учащихся) / Битехтина Г.А., Зелинская Е.А., Клобукова Л.П. и др. – М., 1992. – 94 с.
2. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология: (сборник упражнений) / О. И. Глазунова. – СПб.: Златоуст, 2009. – 423 с.
3. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях: в 2 ч. / О.И. Глазунова. – 2-е изд. – СПб.: Златоуст, 2011. – Ч. 2: Синтаксис. – 2011. – 416 с.
4. Соколовская К.А. 300 глаголов совершенного и несовершенного вида в ситуациях. – М.: Русский язык. – 87 с.
5. Амиантова Э.И. Русский язык как иностранный. Лексика русского языка: Сборник упражнений / Э.И. Амиантова, Г.А. Битехтина, А.Л. Горбачик, Н.А. Лобанова, И.П. Слесарева; Под ред. Э.И. Амиантовой. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 376 с.
6. Андрушина Н.П., Макова М.Н. Тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень. Общее владение. – СПб.: Златоуст, 2008. – 140 с.
- 5 Иванова И.С., Карамышева Л.М., Куприянова Т.Ф., Мирошникова М.Г. Русский язык. Практический синтаксис: Учебное пособие по русскому языку для иностранцев. – 5-е изд.. – М.: Рус. яз. Курсы, 2004. – 152 с.
6. Шелякин М.А. Справочник по русской грамматике. – 3-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 2003. – 344 с.
7. Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики: сборник упражнений по русскому языку как иностранному / А. Ф. Егорова. – 3-е изд. – СПб.: Златоуст, 2010. – 100 с.
8. Лариохина Н.М. Практический курс русского языка для иностранных учащихся: Продвинутый этап / Лариохина Н. М.; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. Филол. фак. - М., 1997. – Ч. 1. – М.: МГУ. Филол. фак., 1997. – 216 с.
9. Лариохина Н.М. Практический курс русского языка для иностранных учащихся: Продвинутый этап / Лариохина Н. М.; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. Филол. фак. – М., 1997. – Ч. 2. – М.: Филол. фак. МГУ, 1997. – 216 с.
10. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение / Аверьянова Г.Н. и др. – М.-СПб: «Златоуст», 1999. – С.34 - 58.
11. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Третий сертификационный уровень. Общее владение / Аверьянова Г.Н. и др. – М.-СПб: «Златоуст», 1999. – 112 с.

Электронные ресурсы:

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. — М. — СПб: «Златоуст», 1999. – С. 16 – 22 – Режим доступа: https://www.miit.ru/content/Второй.pdf?id_wm=736613
2. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. — М. — СПб: «Златоуст», 1999. – С. 16 – 22 – Режим доступа: https://www.miit.ru/content/Третий.pdf?id_wm=7366153.
3. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология: (сборник упражнений) / О. И. Глазунова. – 5-е изд. – СПб.: Златоуст, 2009. – 423 с. – Режим доступа: <https://chamilanguerussepourτους.nethouse.ru/>
4. Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях: в 2 ч. / О.И. Глазунова. – 2-е изд. – СПб.: Златоуст, 2011. – Ч. 2: Синтаксис. – 2011. – 416 с. – Режим доступа: https://moodle2.units.it/pluginfile.php/164765/mod_resource/content/1/Glazunova_O_Grammatika_russkogo_iazyka_2_Sintaksis.pdf

5. Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики: сборник упражнений по русскому языку как иностранному / А. Ф. Егорова. – 3-е изд. – Санкт-Петербург: Златоуст, 2010. – 100 с. – Режим доступа: <https://s.siteapi.org/2def57186f5960f.ru/docs/3d0c354bde3a35a85435d092b91d3deaa33ae535.pdf>

6. По-русски – без ошибок!: (Пособие по грамматике русского языка для иностранных учащихся) / Битехтина Г. А., Зелинская Е. А., Клобукова Л. П. и др. – М., 1992. – 94 с. – Режим доступа: <https://ru.scribd.com/document/416145228/По-русски-без-ошибок-Пособие-по-грамматике-русского-языка-для-иностраных-учащихся-pdf>

7. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение / Аверьянова Г.Н. и др. – М.–СПб: «Златоуст», 1999. – С.34-58. – Режим доступа: https://gct.msu.ru/docs/B2_test.pdf

8. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Третий сертификационный уровень. Общее владение / Аверьянова Г.Н. и др. – М.–СПб: «Златоуст», 1999. – 112 с. – Режим доступа: http://www.zlat.spb.ru/CatalogImages/File/pdf/full_text/test_3.pdf

Русский язык как иностранный. Чтение. Научный и художественный стили речи

Основная литература:

1. Кузнецова Н.А. Русский язык. Научный стиль. Учебно-методическое пособие для иностранных учащихся. – Минск: Белгосуниверситет, 2010. – 59 с.

2. Сиротина Т.Б. Научный стиль речи: Практикум для студентов-иностранцев подготов. фак. вузов (филол. профил.): Учеб. пособие / Т. Б. Сиротина. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 61 с.

3. Корчик Л.С. Пособие по развитию навыков научной речи для иностранных студентов-лингвистов. – М.: РУДН, 2011. – 70 с.

4. Новикова Н.С., Щербакова О.М. Удивительные истории. 116 текстов для чтения, изучения и развлечения. Учебное пособие / Н.С. Новикова, О.М. Щербакова. – М.: Флинта, Наука, 2010. – 368 с.

5. Орлова Е.В. География и природа России. Учебное пособие по русскому языку для иностранцев / Е.В. Орлова. – М.: Русский язык. Курсы, 2012. – 96 с.

6. Исследователи и ученые России / Сост. В.В. Шевченко. – Изд-во «Вече», 2010. – 176 с.

7. Новикова Н.С., Щербакова О.М. Синяя звезда. Уч. пособие / Н.С.Новикова, О.М.Щербакова. – М.: Флинта, 2010. – 253 с.

8. Новикова Н.С., Щербакова О.М. Удивительные истории / Н.С.Новикова, О.М.Щербакова. – М.: Флинта, 2010. – 368 с.

9. Орлова Н.Д., Трошкина Т.П. Русский язык как иностранный. Учимся читать. Учебное пособие для иностранных учащихся. – Казань: Ин-т истории АН РТ, 2016. – 127 с.

10. Орлова Н.Д., Трошкина Т.П. Русский язык как иностранный. Хрестоматия. Художественные, публицистические и научно-популярные тексты. Часть 1. Учебное пособие для иностранных учащихся / Составители: Орлова Н.Д., Трошкина Т.П. – Казань, 2018. – 310 с.

Дополнительная литература:

1. Губиева И.Г. 50 русских текстов: Книга для чтения на русском языке для иностранцев / И.Г. Губиева, В.А. Яцеленко. – М.: Русский язык. Курсы, 2008. – 166 с.

2. Какорина Е., Костылева Л. Русский язык. От ступени к ступени. Учебное пособие. Ч.3. Чтение и развитие речи / Е. Какорина, Л. Костылева и др. – М.: Этносфера, 2014. – 112 с.

3. Предтеченская Е.А., Соколова Е.В., Шатилова М.О. Читаем? Читаем. Читаем! / Е.А. ПредтеченскаяЮ Е.В. Соколова, М.О. Шатилова. – М., 2011. – 131 с.

4. Чубарова О.Э. Шкатулка. Книга для чтения / О.Э Чубарова. – М.: Русский язык, 2014. – 224 с.

5. Финагина Ю.В. Русский язык как иностранный. Пособие по чтению / Ю.В. Финагина. – СПб.: НИУ ИТМО; ИхИБТ, 2014. – 81 с.

Электронные ресурсы:

1. Кузнецова Н.А. Русский язык. Научный стиль. Учебно-методическое пособие для иностранных учащихся. – Режим доступа: <https://bsu.by/Cache/pdf/365913.pdf>

2. Ресурсы для изучающих русский язык и культуру России (Russian Studies Department, Bucknell University)/ Dr. Robert Beard. – Режим доступа: <http://www.departments.bucknell.edu/russian>

3. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех. – Режим доступа: <http://www.gramota.ru>

4. Класс – Грамота.ру. – Режим доступа: <http://www.learningrussian.gramota.ru>

Русский язык как иностранный. Аудирование. Научный стиль речи

Основная литература:

1. Русский язык как иностранный. Лингвистика: учебное пособие для иностранных учащихся / Т.В. Бузанова. – Казань: Издательство Казанского университета, 2019. – 68 с.

2. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 4. Аудирование. Говорение (+ DVD). – СПб.: Златоуст, 2014. – 168 с.

3. Русский язык как иностранный. Язык специальности. Лингвистика: учеб. пособие для иностранных учащихся (предвузовский уровень) / авт.-сост.: Т.П. Трошкина, Н.Д. Орлова, Т.А. Луканкина. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2017. – 278 с.

Дополнительная литература:

1. Шуников. В.Л. Говорит и показывает Россия: Курс аудирования на материале теленовостей / В.Л. Шуникова. – М.: Русский язык, 2012. – 322 с.

2. Москвитина Л.И. В мире новостей. Часть 3. Учебное пособие по развитию навыков аудирования на материале языка средств массовой информации (продвинутый этап). Ч. 3. – СПб.: Златоуст, 2011. – 152 с.

Электронные ресурсы:

11. Человек, владеющий диалектом, воспринимается как необразованный [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://postnauka.ru/talks/24085>.

1. Русская классика в немецких переводах [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://postnauka.ru/video/48118>.

3. Лысова, Т.В. Культура научной и деловой речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Т.В. Лысова, Т.В. Попова. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 160 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406272>.

Русский язык как иностранный. Стилистика. Культура устной речи

Основная литература:

1. Введенская Л.А., Павлова Л.Г. Культура и искусство речи. Современная риторика. – Ростов-на-Дону: Изд-во «Феникс», 1999. – 576 с.

2. Голуб И.Б. Русский язык и культура речи: Учеб.пособие. – М.: Логос, 2003. – 432 с.

3. Голуб И.Б. Стилистика современного русского языка. М.: Издательство Юрайт, 2020. – 484 с.

4. Голуб И.Б. Упражнения по стилистике русского языка. – М., 2001. – 240 с.

5. Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения: Учеб. пособие. – 2-е изд. – М.: Флинта, Наука, 2001. – 495 с.

6. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Просвещение, 1993. – 221 с.
7. Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. – 2-е изд., перераб. – Москва: Оникс, 2007. – 414 с.

Дополнительная литература:

1. Вербицкая Л.А. Давайте говорить правильно. – М.: Высшая школа, 2003. – 239 с.
2. Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики. – М.: Высш. школа, 1981. – 320 с.
3. Винокур Т.Г. Устная речь и стилистические свойства высказывания // Разновидности городской устной речи. – М., 1988. – С.44–84.
4. Головин Б.Н. Основы культуры речи: Учеб.пособие. – М.: «Высшая школа», 1988. – 320 с.
5. Горбаневский М.В., Караулов Ю.Н., Шаклеин В.М. Не говори шершавым языком. – Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Российский ун-т дружбы народов, 2010. – 299 с.
6. Горбачевич К.С. Изменение норм русского литературного языка. – Л.: Просвещение, 1971. – 272 с.
7. Словарь ударений русского языка: 82500 словар. единиц / Ф.Л.Агеенко, М.В.Зарва; Под ред. М.А.Штудинера. – 8. изд., перераб. и доп. – М.: Айрис-пресс: Рольф, 2000. – 807 с.
8. Бельчиков Ю.А. Словарь паронимов русского языка. – М.: АСТ: Астрель, 2007. – 458 с.
9. Вербицкая Т.Ф. Новый орфоэпический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз. медиа, 2007. – 892 с.
10. Вишнякова О.В. Словарь паронимов русского языка. – М.: Рус. яз., 1984. – 351 с.
11. Стилистический энциклопедический словарь / Под ред. М.Н.Кожинной. – М.: Наука: Флинта, 2003. – 694 с.

Электронные ресурсы:

1. Голуб И.Б. Русский язык и культура речи. – Режим доступа: <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook083/01/index.html>
2. Евтюгина А.А. Русский язык и культура речи: курс лекций [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. А. Евтюгина. 2-е изд., перераб. и доп. Екатеринбург: Изд-во Рос. гос. проф.-пед. ун-та, 2019. 269 с. – Режим доступа: <https://elar.rsvpu.ru/bitstream/123456789/28751/1/978-5-8050-0669-3.pdf>
3. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех. – Режим доступа: <http://gramota.ru/>
4. Словари и энциклопедии на «Академике». – Режим доступа: <https://dic.academic.ru/>

Русский язык как иностранный. Жанры письменной речи

Основная литература:

1. Учимся писать. Учебное пособие для иностранных учащихся / Автор-составитель Кулигина О.В. – Казань: Ин-т истории АН РТ, 2017. – 150 с.
2. Бузальская Е.В., Любимова Н.А. Пространство эссе. Пособие по развитию творческих умений письменной речи у иностранных учащихся. – СПб.: Златоуст, 2015. – 101 с.
3. Анопочкина Р.Х. Грани текста: Пособие по русскому языку для студентов-иностранцев. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 208 с.
4. Беляева Г.В., Сивенко Л.С., Шипицо Л.В. Пишем правильно: пособие по письму и письменной речи / Г.В. Беляева, Л.С. Сивенко, Л.В. Шипицо. – М.: Русский язык. Курсы, 2007. – 328 с.

5. Беляева Г.В., Гудкова И.А., Луцкая Н.Э. Слушаем и пишем (рабочая тетрадь для студента) / Г.В. Беляева, И.А. Гудкова, Н.Э. Луцкая. – СПб.; 2013. – 138 с.
6. Каган О.Е., Кудыма А.С. Учимся писать по-русски / О.Е. Каган, А.С. Кудыма. – СПб.: Златоуст, 2012. – 240 с.
7. Трошкина Т.П., Орлова Н.Д. Реферирование и аннотирование. Учебное пособие для иностранных учащихся / Т.П. Трошкина, Н.Д. Орлова. – Казань: Ин-т истории АН РТ, 2015. – 147 с.
8. Акаткина, Е.Ф. Научный стиль речи: учебное пособие для иностранных студентов-филологов (базовый и I сертифицированный уровни) / Е.Ф. Акаткина. – Воронеж: Воронеж. гос. ун-т, 2014. – 136 с.
9. Данилевская, Т.А. Научный стиль речи: учебное пособие для иностранных студентов / Т.А. Данилевская, В.В. Вязовская. – Воронеж: Воронеж. гос. ун-т, 2015. – 173 с.

Дополнительная литература:

1. Афанасьева Н.А. Палитра стилей: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев / Н.А. Афанасьева, Т.И. Попова. – СПб.: Златоуст, 2007. – 116 с.
2. Бердичевский А.Л., Соловьёва Н.Н. Русский язык: сферы общения / А.Л. Бердичевская, Н.Н. Соловьёва. – М.: «Русский язык», 2002. – 150 с.
3. Кухаревич Н.Е., Будильцева М.Б. Слушаем, пишем / Н.Е. Кухаревич, М.Б. Будильцева. – М.: РУДН, 2001. – 137 с.
4. Колесова Д.В., Харитонов А.А. Золотое перо / Д.В. Колесова, А.А. Харитонова. – СПб.: Златоуст, 2007. – 96 с.
5. Пугачёв И.А., Царёва Н.Ю., Будильцева М.Б. Пишем изложение, составляем конспект / И.А. Пугачев, Н.Ю. Царева, М.Б. Будильцева. – М.: «Русский язык», 2003. – 168 с.

Электронные ресурсы:

1. Электронно-библиотечная система «Книгафонд». – Режим доступа: <http://www.knigafund.ru>
2. Издательство Златоуст. Русский язык как иностранный. – Режим доступа: <http://zlat.spb.ru>
3. Все для студента. – Режим доступа: <http://twirpx.com>

Введение в языкознание

Основная литература:

1. Вендина Т.И. Введение в языкознание: учебник для академического бакалавриата. – 4-е изд., перераб.и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2016. – 333 с.
2. Камчатнов А.М., Николина Н.А. Введение в языкознание: учебное пособие для филол. фак. ун-тов и педвузов. – 10-е изд., стер. – М.: Флинта; Наука, 2011. – 232 с.
3. Куликова И.С., Салмина Д.В. Введение в языкознание: учебник для бакалавров. – М.: Издательство Юрайт, 2013. – 699 с.
4. Назарова И.В. Введение в языкознание. – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2003. – 51 с.
5. Глаздовская В.В. Русский язык как иностранный. Филологический профиль: Учебно-методическое пособие. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2009. – 126 с.
6. Химик В.В., Шкурина Н.В. 10 уроков по языку специальности: Учебное пособие для иностранных учащихся-филологов первого года обучения. – СПб.: СПбГУ, 2000. – 70 с.

Дополнительная литература:

1. Введение в языковедение: хрестоматия: учебное пособие для вузов / сост. А.В.Блинов и др. – М.: Аспект Пресс, 2001. – 342 с.

2. Гируцкий А.А. Введение в языкознание: учебное пособие. – Минск: ТетраСистемс, 2003. – 288 с.
3. Головин Б.Н. Введение в языкознание: учебное пособие для филол. спец. ун-тов и пед. ин-тов. – 3-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 1977. – 311 с.
4. Сборник контрольных работ для иностранных учащихся – филологов и лингвистов: (к учебнику «Введение в языкознание») / И.В. Богатырёва [и др.]. – М.: РУДН, 2013. – 79 с.
5. Кодухов В.И. Введение в языкознание: учебник / В.И. Кодухов. – М.: Просвещение, 1987. – 286 с.
6. Леонтьев А.А. Культуры и языки народов России, стран СНГ и Балтии: учебно-справочное пособие. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Московский психолого-социальный институт; Флинта, 2004. – 312 с.
7. Маслов Ю.С. Введение в языкознание: учебник для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. – 6-е изд., стер. – СПб.: СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 304 с.
8. Реформатский А.А. Введение в языковедение : учеб. для филол. спец. высш. пед. учеб. заведений. – 5-е изд., испр. – М.: Аспект-пресс, 2006. – 536 с.
9. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – 2-е стер. изд. – М.: Сов. энциклопедия, 1969. – 607 с.
10. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. – М.: Астрель; АСТ, 2001. – 624 с.
11. Энциклопедический словарь юного филолога (языкознание) / сост. М.В. Панов. – М.: Педагогика, 1984. – 352 с.

Электронные ресурсы:

1. Козловская Л.А., Калюта А.М. Введение в языкознание. – М., 2013. – Режим доступа: <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/52580/1/Тексты%20и%20задания%20к%20практическим%20занятиям.pdf>
2. Назарова И.В. Введение в языкознание. – Воронеж: Воронежский гос. университет, 2003. – 51 с. – Режим доступа: <https://bookree.org/reader?file=811873>
3. Культура письменной речи. – Режим доступа: www.grammar.ru
4. Русский язык. справочно-информационный портал. – Режим доступа: www.gramota.ru
5. Словари русского языка. – Режим доступа: www.slovari.ru
6. Справочная служба русского языка. – Режим доступа: www.rusyaz.ru

Основы теории перевода

Основная литература:

1. Гарбовский Н.К. Теория перевода: Учебник. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004. – 544 с.
2. Федоров А.В. Введение в теорию перевода (Лингвистические проблемы). – 2-е изд. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 370 с.
3. Алексеева И. С. Введение в перевод в введение: Учеб. пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб. заведений. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 352 с.
4. Казакова Т.А. Практические основы перевода. English-Russian. – СПб.: Изд. «Союз», 2001. – 320 с.
5. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания. – М., 2003. – 192 с.
6. Слепович В.С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский. – Минск: ТетраСистемс, 2006. – 304 с.

7. Федоров А.В. Основы общей теории перевода (лингвистические проблемы). – 5-е изд. – СПбГУ, 2002. – 416 с.

Дополнительная литература:

1. Виноградов В.С. Лексические вопросы перевода художественной прозы. – М., 1978. – 537 с.
2. Виссон Л. Синхронный перевод с русского на английский. – М., 2001. – 272 с.
3. Галь И.Я. Слово живое и мертвое: Из опыта переводчика и редактора. – М., 1987. – 350 с.
4. Казакова Т.А. Художественный перевод. – СПб., 2002. – 113 с.
5. Крупное В.Н. В творческой лаборатории переводчика. – М., 1976. – 190 с.
6. Якобсон Р.О лингвистических аспектах перевода // Избранные работы. – М., 1985. – 460 с.
7. Нелюбин Л.Л., Хухуни Г.Г. Наука о переводе (история и теория с древнейших времен до наших дней): учеб. пособие. – М.: Флинта, 2006. – 416 с.
8. Ширяев А.Ф. Синхронный перевод. – М.: Воениздат, 1979. – 183 с.
9. Иванов А.О. Безэквивалентная лексика: Учебное пособие. – СПб.: Филологический факультет, СПбГУ, 2006. – 192 с.
10. Комиссаров В.Н. Лингвистика перевода. – Изд. 2-е. – М., 2007. – 176 с.
11. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. Очерки лингвистической теории перевода. – М.: «Р.Валент», 2010. – 244 с.

Электронные ресурсы:

1. Горбунова В.С. Основы теории перевода: курс лекций. Ч. 1 / В.С. Горбунова, С.В. Сботова, Е.Ю. Куляева. – Пенза: ПГУАС, 2014. – 128 с. – Режим доступа: http://library.pguas.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/509/Горбунова_Основы_перевода.pdf?sequence=1&isAllowed=y
2. Беляева Л. Н. Теория и практика перевода: Учебное пособие. – СПб.: ООО «Книжный Дом», 2007. – 212 с. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/233/64233/files/belyaeva1.pdf>.
3. Переводческие термины. – Режим доступа: <https://portal.tpu.ru/SHARED/i/INTRA/eng/pix/Tab/terms.pdf>
4. Нелюбин Л.Л. Толковый переводоведческий словарь. – 3-е изд., перераб. – М.: Флинта: Наука, 2003. – Режим доступа: <https://rus-perevodovedcheskiy-dict.slovaronline.com/>

Английский язык

Основная литература:

1. Garaeva M.R., Motygullina Z.A., Giniyatullina A.Yu. Uchebnoe posobie «Osnovy praktiki perevoda» / Pod red. doktora filol. nauk, professora Khisamovoy V.N. – Kazan, 2016. – 92 s. – Режим доступа: https://kpfu.ru/staff_files/F1018519494/Garaeva_M.R._Giniyatullina_A.Ju._Osnovy_praktiki_perevoda.pdf
2. Raymond Murphy *English grammar in use* [Cambridge university press]. Cambridge, 2012. 350 p.
3. Андриенко А.А. English Tenses: Учебное пособие / Андриенко А.А., Медведева А.А. – Рн/Д: Южный федеральный университет, 2016. - 132 с.: ISBN 978-5-9275-2130-2 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/991946>
4. Гараева М.Р., Гиниятуллина А.Ю. Учебное пособие «Переводческий анализ текста. Translation analysis» / Под ред. доктора филол. наук, профессора Хисамовой В.Н. – Казань: 2016. – 94 с. – Режим доступа: https://kpfu.ru/staff_files/F1611137954/Garaeva_M.R._Giniyatullina_A.Ju._Perevodcheskij_analiz.pdf

5. Данчевская, О. Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2013. - 192 с Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=454058>

6. Кашаев, А.А. Основы делового английского языка : учеб. пособие / А.А. Кашаев. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 173 с. - ISBN 978-5-89349-457-0. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1034239>

7. Комаров, А. С. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] : сб. упражнений / А. С. Комаров. - 2-е изд. - М.: Флинта, 2012. - 256 с. - ISBN 978-5-89349-849-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/455230>

8. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: Учебное пособие / Маньковская З.В. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 223 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-16-005065-2 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/252490>

9. Обвинцева Н.В. Verbal Relations in English Grammar: Учебное пособие / Обвинцева Н.В., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 84 с. ISBN 978-5-9765-9765-9 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/951037>

10. Поленова А.Ю. A Complete Guide to Modern Writing Forms. Современные форматы письма в английском языке: Учебник / А.Ю. Поленова, А.С. Числова. - М.: ИНФРА-М: Академцентр, 2012. - 160 с Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=235606>

11. Шевелёва, С.А. Английский для гуманитариев: учеб. пособие для вузов / С А Шевелёва. ? 2-е изд., перераб. и доп. ? М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 397 с, илл. - ISBN 978-5-238-01303-9. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1028633>

Дополнительная литература:

1. Чазова, А.А. English. Расширяем словарный запас: Учеб. пособие для студентов вузов. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 383 с. - (Серия 'English + тренинг интеллекта'). - ISBN 978-5-238-00672-1. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1028922>

2. Курашкина, Н. А. Основы фонетики английского языка. The Essentials of English phonetics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. А. Курашкина. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 140 с. - ISBN 978-5-9765-1611-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/462806>

3. Карневская Е.Б. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 1 / Карневская Е.Б., Бенедиктович А.В., Павлович Н.А., - 3-е изд. - Мн.: Вышэйшая школа, 2013. - 320 с.: ISBN 978-985-06-2168-9 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/508647>

4. Карневская Е.Б. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 2 / Карневская Е.Б., Федосеева В.М., Курочкина З.Д., - 3-е изд. - Мн.: Вышэйшая школа, 2013. - 255 с.: ISBN 978-985-06-2169-6 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/508667>

Электронные ресурсы:

1. Образовательный портал для подготовки к экзамену по английскому языку на английском языке. – Режим доступа: <https://www.testprepreview.com/modules/reading2.htm>.

2. Образовательный портал для подготовки к экзамену по английскому языку на английском языке. – Режим доступа: <https://www.testprepreview.com/modules/grammarpart2.htm>.

3. Образовательный портал для подготовки к экзамену по английскому языку на английском языке. – Режим доступа: <https://www.testprepreview.com/modules/readingvocabulary.htm>

4. Открытый портал с пробными тестированиями на английском языке. – Режим доступа: <http://www.oldquestionpapers.net/2011/06/chemistry-entrance-question-paper-answers-previous-year-old-paper.html>.

4. Открытый образовательный портал по английскому языку. – Режим доступа: <https://www.ego4u.com>

5. Открытый портал по английскому языку. – Режим доступа: <https://www.elt.oup.com>

Страноведение: социально-политический и экономический аспекты

Основная литература:

1. Федотова А.Ю. Обществознание для иностранных учащихся предмагистерской программы: учебное пособие / А.Ю. Федотова, А.В. Крестьянинов. Казань: Издательство Казанского университета, 2021. – 182 с.

Дополнительная литература:

1. Арбузкин А.М. Обществознание: Учебное пособие / А.М. Арбузкин. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: ИКД «Зерцало-М», 2011. – 608 с.

2. Шестова Т.А. Пособие по обществознанию для поступающих в вузы / Т.А. Шестова. – 2-е изд. – М.: Простор, 2005. – 319 с.

Электронные ресурсы:

1. Библиотека Гумер. Библиотека книг по гуманитарным наукам. – Режим доступа: <http://www.gumer.info/>

2. Виртуальная библиотека кафедры политических наук РУДН. – Режим доступа: <http://stepanov01.narod.ru/library/catalog.htm>

3. Конституция Российской Федерации. – Режим доступа: <http://www.kremlin.ru/acts/constitution>

4. Обществознание для иностранных учащихся. Вводно-предметный курс. – Режим доступа: <https://stepik.org/course/58716/syllabus>